

Chính Sách Gắn Kết Gia Đình với Nhà Trường

Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins nhận ra rằng phụ huynh đóng vai trò không thể thiếu trong việc hỗ trợ việc học tập của con mình. Phụ huynh sẽ được khuyến khích để trở thành những người cộng tác toàn diện trong quá trình giáo dục con mình và khi thích hợp sẽ được đưa vào quá trình ra quyết định và các ủy ban cố vấn để trợ giúp cho quá trình giáo dục con mình. Chúng tôi sẽ cung cấp thông tin bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu được. Chúng tôi sẽ tạo cơ hội tổ chức các cuộc họp thường xuyên vào các thời điểm khác nhau cho tất cả phụ huynh, đặc biệt là những phụ huynh có trình độ Tiếng Anh hạn chế, bị khuyết tật, lo ngại về tình trạng di cư và vô gia cư để đưa ra những nhận xét, trình bày đề xuất và đưa ra những quyết định về chi tiêu tiền phân bổ cho sự tham gia của phụ huynh. Chúng tôi sẽ phản hồi về các đề xuất của phụ huynh một cách kịp thời và bằng ngôn ngữ gốc của họ.

* * * * *

PHẦN I. NHỮNG KỶ VỌNG CHUNG

Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins High đồng ý thực hiện các yêu cầu theo luật định sau:

- Theo mục 1118, nhà trường sẽ làm việc để bảo đảm rằng các chính sách bắt buộc về gắn kết gia đình với nhà trường đáp ứng các yêu cầu của mục 1118 trong Đạo Luật Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học (ESEA), và trong thành phần của mỗi chính sách sẽ có thỏa thuận nhà trường-phụ huynh, phù hợp với mục 1118(d) trong ESEA. (**Xem Tài Liệu Đính Kèm**)
- Các trường học sẽ thông báo cho phụ huynh về chính sách này dưới một hình thức dễ hiểu và thống nhất và, trong phạm vi có thể, bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu được. Chính sách này sẽ được cung cấp cho cộng đồng tại địa phương và được cập nhật định kỳ để đáp ứng các nhu cầu thay đổi của phụ huynh và nhà trường.
- Khi thực hiện các yêu cầu về sự tham gia của gia đình trong các chương trình ở Tiêu Đề I, Phần A thì trong phạm vi có thể thực hiện được, nhà trường sẽ cung cấp đầy đủ cơ hội tham gia cho những phụ huynh có hạn chế về trình độ Tiếng Anh, bị khuyết tật và phụ huynh của học sinh di cư, gồm cả việc cung cấp thông tin và báo cáo học tập theo yêu cầu trong mục 1111 của ESEA dưới định dạng dễ hiểu và thống nhất và gồm cả các định dạng thay thế theo yêu cầu và, trong phạm vi có thể thực hiện được, bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu được.
- Nếu kế hoạch chương trình toàn trường cho Tiêu Đề I, Phần A, được xây dựng theo mục 1114(b) của ESEA, không thỏa đáng với phụ huynh của học sinh tham gia thì nhà trường sẽ đệ trình mọi ý kiến của phụ huynh đối với kế hoạch khi nhà trường đệ trình kế hoạch với cơ quan giáo dục địa phương (học khu).
- Nhà trường sẽ thu hút phụ huynh của học sinh đang theo học trong các trường được nhận kinh phí theo Tiêu Đề I, Phần A tham gia vào các quyết định về cách chi tiêu 1 phần trăm kinh phí theo Tiêu Đề I, Phần A được dành riêng cho sự tham gia của gia đình và sẽ đảm bảo không ít hơn 95 phần trăm của 1 phần trăm này được giải ngân trực tiếp cho các trường.

- Nhà trường sẽ xây dựng năng lực cho chính mình và cho phụ huynh để gia đình tham gia mạnh mẽ, nhằm đảm bảo sự tham gia hiệu quả của phụ huynh và hỗ trợ sự hợp tác giữa nhà trường, phụ huynh và cộng đồng để cải thiện thành tích học tập của học sinh.
- Nhà trường sẽ cung cấp sự hỗ trợ hợp lý khác cho các hoạt động tham gia của gia đình theo mục 1118 của ESEA khi phụ huynh có thể yêu cầu.
- Nhà trường sẽ chịu điều chỉnh của định nghĩa theo luật định sau đây về sự tham gia của gia đình, và sẽ thực hiện các chương trình, hoạt động và thủ tục phù hợp với định nghĩa này:

Sự tham gia của gia đình có nghĩa là sự tham gia của phụ huynh trong việc liên lạc thường xuyên, hai chiều và có ý nghĩa liên quan đến việc học tập của học sinh và các hoạt động khác tại trường, trong đó đảm bảo—

- (A) rằng phụ huynh đóng vai trò không thể thiếu trong việc hỗ trợ việc học tập của con mình;*
- (B) rằng phụ huynh được khuyến khích tích cực tham gia vào quá trình giáo dục con mình tại trường;*
- (C) rằng phụ huynh là những người cộng tác toàn diện trong quá trình giáo dục con mình và khi thích hợp, được đưa vào quá trình ra quyết định và các ủy ban cố vấn để trợ giúp cho quá trình giáo dục con mình;*
- (D) việc thực hiện các hoạt động khác, chẳng hạn như những hoạt động được mô tả trong mục 1118 của ESEA.*

PHẦN II. MÔ TẢ CÁCH THỨC CÁC TRƯỜNG SẼ THỰC HIỆN CÁC THÀNH PHẦN TRONG CHÍNH SÁCH BẮT BUỘC VỀ GẮN KẾT GIA ĐÌNH VỚI NHÀ TRƯỜNG (Mẫu)

LƯU Ý: Chính Sách Gắn Kết Gia Đình với Nhà Trường phải có mô tả về cách học khu sẽ thực hiện hoặc hoàn thành mỗi thành phần sau đây. *[Mục 1118, ESEA.]* Không có định dạng bắt buộc cho những mô tả này. Tuy nhiên, bất kể định dạng nào mà học khu chọn sử dụng, phần mô tả của từng thành phần sau dưới đây phải được đưa vào để đáp ứng các yêu cầu theo luật định.

1. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ thực hiện các hoạt động sau đây để thu hút phụ huynh cùng tham gia vào việc xây dựng kế hoạch gắn kết gia đình với nhà trường theo mục 1118 của ESEA:
 - Cuộc Họp Phụ Huynh theo Tiêu Đề I/do Nhà Trường Mở Cửa Tổ Chức Hàng Năm
 - Họp Nhóm Cải Thiện Học Tập Hàng Tháng
 - Cuộc Họp Phụ Huynh Hàng Quý với Hiệu Trưởng
 - Khảo Sát Dành Cho Phụ Huynh Hàng Năm
 - Đánh Giá Hàng Năm về Chính Sách và Chương Trình Cải Thiện Học Tập

2. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ thực hiện các hành động sau đây để thu hút phụ huynh tham gia vào quy trình đánh giá và cải thiện học tập theo mục 1116 của ESEA:
 - Cuộc Họp Phụ Huynh Hàng Quý với Hiệu Trưởng
 - Khảo Sát Dành Cho Phụ Huynh Hàng Năm
 - Đánh Giá Hàng Năm về Chính Sách và Chương Trình Cải Thiện Học Tập

3. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ tổ chức một cuộc họp hàng năm để thông báo cho phụ huynh về sự tham gia của trường vào các chương trình trong Tiêu Đề I, Phần A, và giải thích các yêu cầu của Tiêu Đề I, Phần A và quyền của phụ huynh được tham gia vào các chương trình Tiêu Đề I, Phần A. Nhà trường sẽ triệu tập cuộc họp vào thời điểm thuận tiện cho phụ huynh và sẽ cung cấp thêm một số cuộc họp linh hoạt về sự tham gia của gia đình, chẳng hạn như vào buổi sáng hoặc buổi tối, để càng nhiều phụ huynh có thể tham dự càng tốt. Nhà trường sẽ mời tất cả phụ huynh của các trẻ tham gia các chương trình Tiêu Đề I, Phần A tham dự cuộc họp này, và sẽ khuyến khích họ tham dự, thông qua:
 - Cuộc Họp Phụ Huynh theo Tiêu Đề I/do Nhà Trường Mở Cửa Tổ Chức Hàng Năm
 - Họp Nhóm Cải Thiện Học Tập Hàng Tháng
 - Cuộc Họp Phụ Huynh Hàng Quý với Hiệu Trưởng

4. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ cung cấp thông tin kịp thời cho phụ huynh của những trẻ em tham gia về các chương trình Tiêu Đề I, Phần A, bao gồm mô tả và giải thích về chương trình giảng dạy của nhà trường, các hình thức đánh giá học tập được sử dụng để đo lường sự tiến bộ của trẻ và trình độ thành thạo mà học sinh dự kiến đạt được thông qua:
 - Định Hướng Cấp Lớp
 - Bản Tin về Tiêu Đề I Hàng Tháng và Trang Web của Nhà Trường
 - Tối Phụ Huynh Hàng Quý: LEAP, ACT, WorkKeys, Credit Recovery, Pathways, Carnegie Units, FASFA
 - Tối Gia Đình về Toán Học & Đọc Viết

5. Theo yêu cầu của phụ huynh, **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ tạo cơ hội cho các cuộc họp thường xuyên để phụ huynh đưa ra các đề xuất và tham gia, khi thích hợp, vào các quyết định về việc giáo dục con cái của họ. Nhà trường sẽ trả lời bất kỳ đề xuất nào như vậy trong thời gian sớm nhất có thể bằng cách:
 - Liên Hệ với Phụ Huynh (Thư Gửi Qua Đường Bưu Điện, JCall và Trang Web của Nhà Trường) trong khung thời gian thích hợp là 48 giờ.
 - Liên Hệ với Học Khu

6. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ cung cấp cho mỗi phụ huynh một bản báo cáo cá nhân của học sinh về thành tích của con em họ trong bài đánh giá của Tiểu Bang về ít nhất là các môn toán học, kỹ năng ngôn ngữ và đọc bằng cách:
- Cung cấp một bản sao của Báo Cáo Điểm Số LEAP trong một khung thời gian thích hợp dựa trên việc công bố điểm số từ tiểu bang.
 - Cung cấp bản sao của Báo Cáo Điểm Số LEAP cùng với thẻ báo cáo Cuối Năm Học (EOY)
7. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ thực hiện các hành động sau đây để cung cấp cho mỗi phụ huynh thông báo kịp thời khi con họ đã được chỉ định hoặc đã được giảng dạy trong bốn (4) tuần liên tục trở lên bởi một giáo viên không có trình độ chuyên môn cao theo nghĩa của thuật ngữ này trong mục 200.56 của Các Quy Định Cuối Cùng trong Tiêu Đề I (67 Fed. Reg. 71710, ngày 2 tháng 12 năm 2002) thông qua:
- Thông báo email
8. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ hỗ trợ cho phụ huynh của học sinh đang theo học tại trường học, khi phù hợp, để hiểu về các chủ đề bằng cách thực hiện các hành động được mô tả trong đoạn này--
- các tiêu chuẩn về nội dung học tập của tiểu bang,
 - các tiêu chuẩn về thành tích học tập của học sinh trong tiểu bang,
 - các bài đánh giá học tập của tiểu bang và tại địa phương, gồm cả các bài đánh giá thay thế,
 - các yêu cầu của Phần A,
 - cách theo dõi sự tiến bộ của con họ, và
 - cách làm việc với các nhà giáo:
- (Liệt kê các hoạt động, chẳng hạn như hội thảo, cuộc họp, lớp học, cả trong tiểu bang và ngoài tiểu bang, gồm cả bất kỳ thiết bị hoặc tài liệu nào khác có thể cần thiết để đảm bảo thành công.)*
- Cuộc Họp Phụ Huynh-Giáo Viên
 - Tối Gia Đình về Đọc Viết
 - Cuộc Họp Phụ Huynh Hàng Quý với Hiệu Trưởng
9. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ cung cấp các tài liệu và khóa đào tạo để giúp phụ huynh cùng học với con họ nhằm cải thiện thành tích học tập của học sinh, chẳng hạn như dạy đọc viết, và sử dụng công nghệ, khi phù hợp, để thúc đẩy sự tham gia của gia đình, thông qua:
- Tối Gia Đình về Đọc Viết
 - Cuộc Họp với Phụ Huynh về Giáo Dục
 - Đào Tạo về Tin Học dành cho Phụ Huynh tại Học Khu

10. Với sự hỗ trợ của phụ huynh, **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ hướng dẫn các giáo viên, nhân viên làm công tác học sinh, hiệu trưởng và nhân viên khác về cách tiếp cận, truyền đạt, và làm việc với phụ huynh như những đối tác bình đẳng, theo giá trị và lợi ích đóng góp của phụ huynh, và về cách thực hiện và phối hợp các chương trình dành cho phụ huynh và xây dựng mối quan hệ giữa phụ huynh và trường học, thông qua:
- Phát Triển Nhân Viên về Xây Dựng Mối Quan Hệ Hợp Tác Học Tập Tại Nhà
 - Trang Web của Nhà Trường
 - Các Nền Tảng Mạng Xã Hội của trường học
11. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins**, trong phạm vi khả thi và phù hợp, sẽ điều phối và kết hợp các chương trình và hoạt động gắn kết gia đình với các Chương Trình Head Start (Khởi Đầu Thuận Lợi), Reading First (Đọc Trước Tiên), Early Reading First (Đọc Sớm Trước Tiên), Even Start (Khởi Đầu Đúng), Home Instruction (Giảng Dạy Tại Nhà) dành cho các Học Sinh Mầm Non, Chương Trình Parents as Teachers (Phụ Huynh là Giáo Viên), chương trình mầm non công lập và các chương trình khác. Nhà trường cũng sẽ tiến hành các hoạt động khác, chẳng hạn như các trung tâm nguồn lực phụ huynh, nhằm khuyến khích và hỗ trợ phụ huynh tham gia đầy đủ hơn vào việc giáo dục con cái của họ, thông qua:
- Trung Tâm Nguồn Lực và Liên Lạc Phụ Huynh ESL
 - Hợp Tác với Các Trường Đầu Ra, Trường Tiếp Nhận và Các Bên Liên Quan trong Cộng Đồng
12. **Trường Trung Học Phổ Thông L. W. Higgins** sẽ thực hiện những hành động sau đây để đảm bảo thông tin liên quan đến các chương trình của trường học và phụ huynh, các cuộc họp, và các hoạt động khác, được gửi đến phụ huynh của học sinh tham gia theo định dạng dễ hiểu và thống nhất, gồm cả các định dạng thay thế theo yêu cầu, và, trong phạm vi có thể thực hiện, bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu được:
- Tất cả các tài liệu được dịch sang ngôn ngữ mẹ đẻ của học sinh/phụ huynh
 - Thư gửi qua đường bưu điện bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của học sinh/phụ huynh
 - Trang Web của Nhà Trường đăng tất cả các tài liệu bằng ngôn ngữ của các gia đình được đại diện
 - Các Nền Tảng Mạng Xã Hội của Nhà Trường đăng tất cả các tài liệu bằng ngôn ngữ của các gia đình được đại diện

PHẦN III. CÁC THÀNH PHẦN TRONG CHÍNH SÁCH TỰ CHỦ VỀ GẮN KẾT GIA ĐÌNH VỚI NHÀ TRƯỜNG (Mẫu)

LƯU Ý: Chính Sách Gắn Kết Gia Đình với Nhà Trường có thể bao gồm các điều khoản bổ sung liệt kê và mô tả các hoạt động tự chủ khác mà học khu, với sự tham khảo ý kiến của phụ huynh, chọn thực hiện để xây dựng năng lực của phụ huynh nhằm tham gia vào trường học và hệ thống trường học để hỗ trợ thành tích học tập của con em họ, chẳng hạn như các hoạt động tự chủ sau đây được liệt kê theo mục 1118(e) của ESEA:

- thu hút phụ huynh tham gia vào việc xây dựng các khóa đào tạo cho giáo viên, hiệu trưởng, và các nhà giáo khác để nâng cao hiệu quả của việc đào tạo đó;
- cung cấp các khoá đọc viết cần thiết cho phụ huynh từ kinh phí trong Tiêu Đề I, Phần A, nếu học khu đã cạn kiệt tất cả các nguồn kinh phí có sẵn hợp lý khác cho việc đào tạo đó;
- thanh toán chi phí hợp lý và cần thiết liên quan đến các hoạt động tham gia của gia đình, như chi phí đi lại và chăm sóc con nhỏ, để phụ huynh tham gia vào các cuộc họp và các buổi đào tạo liên quan đến trường học;
- tập huấn cho phụ huynh để tăng cường sự tham gia của phụ huynh khác;
- sắp xếp các cuộc họp học tập vào nhiều thời điểm khác nhau hoặc tổ chức các cuộc họp tại nhà giữa giáo viên hoặc các nhà giáo dục khác làm việc trực tiếp với trẻ em tham gia, sắp xếp các cuộc họp với phụ huynh không thể tham gia cuộc họp ở trường để tối đa hóa sự tham gia của gia đình và sự tham gia trong công cuộc giáo dục con em họ;
- thông qua và triển khai các phương pháp mô hình để cải thiện sự tham gia của gia đình;
- thành lập một hội đồng cố vấn dành cho phụ huynh của nhà trường để cung cấp lời khuyên về mọi vấn đề liên quan đến sự tham gia của gia đình vào các chương trình Tiêu Đề I, Phần A;
- xây dựng vai trò thích hợp cho các tổ chức và doanh nghiệp tại cộng đồng, gồm cả các tổ chức dựa trên đức tin, trong các hoạt động thu hút sự tham gia của gia đình.

* * * * *

PHẦN IV. THÔNG QUA

Chính Sách Gắn Kết Gia Đình với Nhà Trường này đã được xây dựng cùng với, và đã được đồng ý bởi, phụ huynh của học sinh tham gia vào các chương trình Tiêu Đề I, Phần A, được chứng minh trong **các cuộc họp trực tuyến với phụ huynh.**

Chính sách này đã được **Các Trường Giáo Xứ Jefferson** thông qua vào **ngày 14 tháng 10 năm 2021** và sẽ có hiệu lực trong thời gian **một năm.** Nhà trường sẽ phân phối chính sách này cho tất cả phụ huynh của học sinh tham gia theo Tiêu Đề I, Phần A vào hoặc trước **ngày 15 tháng 10 năm 2021.**

(Chữ Ký của Viên Chức Có Thẩm Quyền)

(Ngày)